

de samme, som ville have været aftalt mellem uafhængige foretagender, skal denne anden part foretage en passende regulering af det skattebehold, som er beregnet der af fortjenesten. Ved fastsættelsen af sådan regulering skal der tages skyldigt hensyn til de øvrige bestemmelser i denne aftale.

#### Aftale 4

##### *Almindelige bestemmelser*

Hvis en part påtænker at regulere fortjenesten for et foretagende i overensstemmelse med principperne, som angives i artikel 3, skal den i overensstemmelse med dens lovgivning i rimelig tid underrette foretagendet om den påtænkte foranstaltning og give det lejlighed til at underrette det andet foretagende, så dette får mulighed for at underrette den anden part. Den part, der giver sådan underretning, skal dog ikke være udelukket fra at gennemføre den påtænkte regulering.

#### Artikel 5

##### *Fremgangsmåden ved indgåelse af gensidige aftaler*

1. Hvis et foretagende mener, at en part eller begge parter i en sag, der er omfattet af denne aftale, træffer foranstaltninger, som medfører eller vil medføre dobbeltbeskatning, kan det, uanset hvilke retsmidler, der måtte være foreskrevet i den pågældende parts interne lovgivning, indbringe sin sag for den kompetente myndighed i den part, hvor det er hjemmehørende. Den kompetente myndighed skal så uden forsinkelse underrette den anden parts kompetente myndighed.

2. Den kompetente myndighed skal, hvis indsigelsen forekommer den at være berettiget, og hvis den ikke selv kan nå frem til en rimelig løsning, søge at løse sagen ved gensidig aftale med den kompetente myndighed i den anden part med henblik på at undgå beskatning, der ikke er i overensstemmelse med aftalen. Enhver indgået aftale skal gennemføres uden hensyn til, hvilke tidsfrister der er fastsat i parternes interne lovgivning.

3. Parternes kompetente myndigheder skal søge ved gensidig aftale at løse vanskeligheder eller tvivlsspørgsmål, der måtte opstå med hen-

syn til fortolkningen eller anvendelsen af aftalen.

4. Parternes kompetente myndigheder kan træde i direkte forbindelse med hinanden med henblik på indgåelse af en aftale i overensstemmelse med de foregående stykker.

#### Artikel 6

##### *Ikrafttræden*

1. Denne aftale skal træde i kraft den tredvte dag efter den seneste af de datoer, hvor hver af parterne skriftligt har underrettet den anden om, at betingelserne i henhold til dens lovgivning er opfyldt. Aftalen skal have virkning for skatter, der opkræves for ethvert skatteår, der begynder på eller efter den første dag i januar i det år, der følger efter det år, hvor aftalen træder i kraft.

2. Uanset denne artikels stykke 1 skal aftalen kun være gældende, når aftalen, underskrevet den 30. oktober 2007 mellem Isle of Man og Danmark om udveksling af oplysninger i skattesager har virkning.

#### Artikel 7

##### *Opsigelse*

1. Denne aftale skal forblive i kraft, indtil den opsiges af en part. Hver part kan opsiges aftalen ved at give skriftlig meddelelse om opsigelse mindst seks måneder inden udløbet af ethvert kalenderår. I så fald ophører aftalen med at have virkning for skatter, som opkræves for ethvert skatteår, der begynder på eller efter den første dag i januar i det år, der følger efter udløbet af seks-måneders perioden.

2. Uanset denne artikels stykke 1 vil aftalen være opsagt, uden at der gives meddelelse om opsigelse, på datoen for opsigelse af aftalen, underskrevet den 30. oktober 2007 mellem Isle of Man og Danmark om udveksling af oplysninger i skattesager.

Til bekræftelse heraf har undertegnede, dertil behørigt befuldmægtigede, underskrevet aftalen.

Udfærdiget i Oslo den 30. oktober 2007, i to eksemplarer på engelsk.

For Danmarks regering  
Per Callesen

For Isle of Mans regering  
Allan Robert Bell